

氣氣貯存超過標準 水務署改濾水工程

沙田廠正改善 荃灣油柑頭九三年完成

【本報訊】水務署正考慮在沙田及荃灣兩座水廠，將水質超標的氯氣，超量貯存於水廠內，以改善水質。水務署表示，目前沙田及荃灣兩座水廠，氯氣貯存量均超過標準。水務署正考慮在沙田及荃灣兩座水廠，將水質超標的氯氣，超量貯存於水廠內，以改善水質。水務署表示，目前沙田及荃灣兩座水廠，氯氣貯存量均超過標準。水務署正考慮在沙田及荃灣兩座水廠，將水質超標的氯氣，超量貯存於水廠內，以改善水質。

專上學聯派發公開信 促推遲青馬大橋招標

【本報訊】香港專上學聯會昨日向立法局及港督府，派發公開信，促請政府推遲青馬大橋招標。學聯會表示，青馬大橋的興建，將會對香港的環境及交通造成影響。學聯會呼籲政府，在興建大橋前，應先進行環境評估及交通研究。

兩宗意外 暴露弱點

【本報訊】香港兩宗意外，暴露了港府在交通及治安方面的弱點。第一宗意外是，一名小巴司機在行駛時，因操作不當，導致多人受傷。第二宗意外是，一名市民在行走時，因被路邊設施絆倒，導致受傷。港府表示，將會對這兩宗意外進行調查，並採取措施，以防止類似意外的再次發生。

長洲業權專責組 昨午往兩局請願

【本報訊】長洲業權專責組昨日下午，前往兩局請願。該組表示，他們對長洲的土地業權問題，感到非常關注。他們認為，政府應該採取措施，以保護長洲的土地業權。他們呼籲政府，在處理長洲土地業權問題時，應充分考慮長洲居民的利益。

城規條例草案今首讀 鄉局派出五名代表

【本報訊】城市規劃條例草案，將於今日在立法局進行首讀。鄉局將派出五名代表，參加此次會議。鄉局表示，他們將會對草案的內容進行詳細的討論，並向立法局提出建議。他們認為，草案的內容應該更加完善，以更好地保護鄉村的利益。

港聞

【本報訊】香港各界對城市規劃條例草案的首讀，表示關注。他們認為，草案的內容應該更加完善，以更好地保護鄉村的利益。他們呼籲政府，在處理長洲土地業權問題時，應充分考慮長洲居民的利益。



游說三月 僅七十船民接受

【本報訊】港府在過去三個月，對七十名船民進行了游說，但只有七十名船民接受了港府的建議。港府表示，他們將會繼續與船民進行溝通，以達成共識。他們認為，船民應該理解港府的立場，並採取相應的措施。

非自道是否續執行

【本報訊】港府在過去三個月，對七十名船民進行了游說，但只有七十名船民接受了港府的建議。港府表示，他們將會繼續與船民進行溝通，以達成共識。他們認為，船民應該理解港府的立場，並採取相應的措施。

建造商會會長發聲明 對入境修訂例表遺憾

【本報訊】香港建造商會會長昨日發表聲明，對入境修訂例表表示遺憾。會長表示，修訂例表的內容，將會對建造業造成影響。他呼籲政府，在制定修訂例表時，應充分考慮建造業的利益。

求要烈強出提民村灣馬

【本報訊】馬灣村居民昨日向政府提出強烈要求，要求政府採取措施，以保護馬灣村的環境。居民表示，政府的某些計劃，將會對馬灣村的環境造成破壞。他們呼籲政府，在制定計劃時，應充分考慮馬灣村居民的利益。

港府明年檢討釐定

【本報訊】港府表示，將於明年對某些政策進行檢討。港府表示，他們將會根據實際情況，對政策進行調整。他們認為，政策的調整，是為了更好地適應社會的發展。

游說三月 僅七十船民接受

【本報訊】港府在過去三個月，對七十名船民進行了游說，但只有七十名船民接受了港府的建議。港府表示，他們將會繼續與船民進行溝通，以達成共識。他們認為，船民應該理解港府的立場，並採取相應的措施。

魚排上自行搭建 漁民處決執法

【本報訊】漁民在魚排上自行搭建房屋，被執法部門處決。執法部門表示，他們將會繼續加強執法，以維護法律的尊嚴。他們認為，漁民應該遵守法律，並採取合法的方式來解決問題。

Fernando Moretti
公司: 434-1431
住宅: 255-8779

創業機會
美容院讓, 有廿二年歷史。有五座吹髮機, 三個洗頭盆, 業主因健康問題急讓, 叫價 \$14,000

四睡房高級靚屋
近 DEER LAKE, 3800呎, 地大 51x125 三層, 有微波爐, 入牆櫥櫃, 雪櫃, 兩壁爐 舒適大房。價四十餘萬。

2915 GRAVELEY ST.
近蘭湖街, 二大睡房, 完成土庫, 地大 33.5 x 127, 硬木地板, 車房, 有後巷出入。僅十九萬餘元。

2562 PANDORA ST.
新盤! 三睡房, 完成土庫, 地大 33x122 約 815 呎, 翻新廚房, 有後巷, 價十九萬餘

馮冰 VENUS
公司 327-1111
住宅 461-3183
傳呼機 650-0777

近沙田新屋六房五廁兩面 熱水暖氣建築商減價急售。

溫哥華特色屋五房三廁, 兩廁 地大, 售廿九萬。

一年新豪華靚屋, 水晶燈, 爐 頭書櫃窗簾在內, 屋主急售。

乃屋夾三街七房兩廁, 地大 49.5x122 間價廿多萬有價議。

BY BUILDER

兩座豪華靚屋, 歐陸建築師。大幅度減價。分別有七及六睡房, 地點佳 (38th AVE / SLOCAN 22nd / NANAIMO) 水泥地板, 熱水暖氣, 雲石入口, 防盜系統, 室內收音對講機, 廚房高級電器。歡迎議價。

查詢 ARMANDO
324-4342 ; 250-3966

KEYSTONE REALTY LTD. CHRISTINE SIU
公司: 261-8118
住宅: 435-1231
傳呼: 686-5749

* Killarney 區, 27 年 屋上三下二, \$319,000

* 溫哥華特色屋, 上三下二, 有套房, 33x122 保養一流, 急售 \$259,000

* 楓葉埠市中心商業樓, 樓上三單位, 前舖後居, 叫價 20 餘萬。

* 位於京士威夾快車站, 三睡房靚屋, 50x103 只售 \$218,000

* 西區 CHURCHILL 屋靚地大, 祇售 90 餘萬元

* 雲東區, 街角地, 99x120, 可即建 23 組城市大廈, 叫價 90 餘萬即買即起。

* 西區 1 房 1 廳城市屋, 九百餘呎, 有景, 減價 \$133,000

* Delta 工業地, 十八餘萬元一畝。

Canada Trust Realtor
948 WEST KING EDWARD AVENUE, VANCOUVER, B.C. V5Z 2E2

鍾炳基 ANTHONY CHUNG
柏文、房屋、估價準
公司 731-0413
(24 小時服務)
脫手快! 手提電話: 250-8668
忠誠服務 資源充足
公公道道 買屋賣屋

* 新盤跳樓貨: 新式兩睡房及一書房向北有景觀柏文, 西人好租客, 有壁爐, 天窗, 五件新電器, 包洗衣烘衣機, 三層隔玻璃牆, 有壁爐, 天窗, 四通八達, 低於原價急售 \$127,500, 近一街夾 COMMERCE 即電話鍾炳基

* 新屋減價: 1654-1658E, 10TH 有前後雙屋, 有五房保證書, 年底前買可省回銷售服務稅, 歐洲建築商, 質料上乘, 設計高級, 有壁爐, 天窗, 分門 \$204,000 及 \$139,000, 近學校, 交通及通火車站, 隨時入住, 天天開放, 請電鍾炳基預約時間

* 唐餐館急讓: MAPLERIDGE, 四十座位, 有全酒牌, 租平, 批約好, 利潤高, 合家庭經營, 業主可訓練人手, 割價急讓 \$59,000, 快手! 即電鍾炳基

GODDARD & SMITH
Realty Ltd.

阮光成 FLORIO YUEN
DAVID MA
電話 683-7535

* 西區商舖, 全新裝修首按揭卅五萬利息只 9% 地大靚, 售價只 \$1,280,000

* 本拿比商業樓回報率接近 10% 售價 \$9,800,000 首按揭五百萬利息只 11% 近 LOUGHEED MALL 和輕便快車站

* 高貴林商場佔地 12 萬餘呎, 首按揭 \$3,200,000 利息只 12.4% 售 \$4,950,000

* 溫東柏文地, 可即建廿三單位, 連園則建築許可證等, 價 \$950,000

* 大型購物中心, 可停泊數百部汽車, 有後健租客, 醫生、藥房、銀行、超級市場等, 售 \$11,000,000

* 經濟投資, 兩舖位, 地點旺盛, 泊車方便, 售 \$560,000

HABITAT REALTY
BARRY BOTTOMLEY
電話: 438-3501, 874-1389
傳呼: 667-0463

週末開放 下午二至四時
6766 FRASER ST.

保養一流, 二睡房灰泥 (STUCCO) 外牆靚屋, 完成土庫。屬於 RT2 分區 (二個家庭), 獨立飯廳, 硬木地板, 壁爐, 陽台, 及兩個車位等等。近巴士站, 學校及商場。開價 \$216,000 歡迎查詢

加拿大信託實業公司
5455 WEST BOULEVARD 2nd FL. VANCOUVER B.C. V6M 3W5

林志成 KEN LAM
公司: 941-1958

余超常 ERIC YU
住宅: 275-9859
傳呼: 686-6788

賴榮基 Leader Club EDWARD LAI
PAGER: 686-0900

陳培
住宅: 321-0577
Pager: 686-6699 PETER CHAN

143 W 42 街 西區四年新特式屋共五睡房, 樓下廚廁全叫價 \$428,000

5408 COLUMBIA 對面是 女皇公園, 街角, 6308 餘尺地段理想建屋, 歡迎參觀。

1555 E. 11TH AVE 三層屋 地大 33x122 交通方便, 叫價 \$190,000

916 E. 11 街三層屋, 土庫 入息 \$500 叫價廿萬左右 本拿比商業樓上住, 樓下做生意, 叫價四十多萬

5721 JOYCE 紅瓦新屋 33x122 急售 \$298,000

全翻新 METRO TOWN 區 50x120 三上一下廚廁全 \$259,000

北雲商業樓街角地兩層樓 適合各行生意叫價: \$550,000

1840 E. 6TH 全新翻新樓 上兩睡房樓下兩睡房分租 地大 33x122 \$229,000

本拿比一年新大屋, 地大 42x101 叫價 \$319,000

本拿比三睡房屋, 有土庫 50x122 叫價 \$255,000

素里區商業樓九年新大地 街角, 樓上有五睡房樓下做生意, 叫價 \$690,000

加拿大信託實業公司
5455 WEST BOULEVARD 2nd FL. VANCOUVER B.C. V6M 3W5

林志成 KEN LAM
公司: 941-1958

余超常 ERIC YU
住宅: 275-9859
傳呼: 686-6788

賴榮基 Leader Club EDWARD LAI
PAGER: 686-0900

陳培
住宅: 321-0577
Pager: 686-6699 PETER CHAN

如閣下欲在高貴林投資置 地或置屋請與林志成接洽 另有高貴林新舊盤多間, 請來電, 忠誠服務

* 8 睡房, 高貴林特級豪華靚屋, 地點最好, 近 LOUGHEED MALL 同高爾夫球場, 適合特大家庭, 面積近七千五百平方呎, 獨一無二的超級大屋

* 京士威夾域多利收租柏文, 十個睡房, 四個單位, 全新屋頂, 地點好, 長期租客, 易打理, 請電查詢。

* 士多生意, 店主退休割價出讓, 有六四九, 搵錢良機, 叫價四萬餘。

* 多間全新柏文, 近士多東, 有露台, 有車位, 兩睡房。

* 東區大連連 22 街夾沙正 層三房地下新裝修兩房地大 33x122 現租 \$1350 投資佳選

* 東 32 街近細街, 全新翻新 屋, 膠板外牆, 上三房下兩房兩廁, 現租 \$1050 急售

* 東區特式屋 3 街夾 RENFREW 幽靜交通方便四房兩廁, 地下一房一廳可分租, 急售!

* 東區 TURNER 街近 RENFREW 三層洋房四房兩廁另樓下兩房 租五百餘 \$33x132